

تمرين صفحة ٥١

المعلم محمد المهر
٠٧٧٠٠٥٤٥٤٥

- a- although I sometimes wish I hadn't chosen that subject
b- but they weren't in the same year
c- and send out further information to possible clients
d- which are a kind of apprenticeship
e- because computer skills are essential
f- I'll have to prepare really carefully
g- watching what they were doing
h- and of course it looks great on my curriculum vitae

- أ - على الرغم من أنني كنت أتمنى أحياناً ألا أختار هذا الموضوع
ب- لكنهم لم يكونوا في نفس السنة
ج- إرسال مزيد من المعلومات إلى العملاء المحتملين
د- وهي نوع من التدريب المهني
هـ - لأن مهارات الكمبيوتر ضرورية
و- يجب أن أعد بعناية فائقة
ز - مشاهدة ما كانوا يفعلون
ح- وبالطبع يبدو رائعاً على سيرتي الذاتية

Business Studies is a popular choice for students who are choosing a degree course in the UK. After graduating, some go on to further study, but most of them take up employment. Many large companies offer graduate training schemes,

(1) We went to meet twenty-two-year-old Ricky Miles, who is about to graduate in the subject.

تعد الدراسات التجارية خياراً شائعاً للطلاب الذين يختارون دورة دراسية في المملكة المتحدة. بعد التخرج ، يذهب البعض إلى مزيد من الدراسة ، ولكن معظمهم يشغلون وظائف. تقدم العديد من الشركات الكبرى خطط تدريب الخريجين ، (١) ذهبنا للقاء ريكي مايلز البالغ من العمر ٢٢ عاماً ، والذي على وشك التخرج في هذا الموضوع.

How long have you been studying Business Studies, Ricky? It's a four-year course, including two periods of work experience. Each one lasted six months,

(2) What exactly have you studied over those four years?

Quite a lot! Maths, of course, Accounting, Finance and Economics. Oh yes, Marketing and Sales, too. I also did a course in Management, which is about recruiting and managing staff, and how to deal with conflict, and a course in Advertising. We all had to do IT, too, (3).....

منذ متى وأنت تدرس دراسات الأعمال ، ريكي؟ إنها دورة مدتها أربع سنوات ، تشمل فترتين من الخبرة في العمل. كل واحد استمر ستة أشهر ،

(2) ما الذي درسته بالضبط على تلك السنوات الأربع؟

كثيراً نوعاً ما! الرياضيات ، بالطبع ، المحاسبة ، المالية والاقتصاد. أوه نعم ، التسويق والمبيعات أيضاً. قمت أيضاً بدورة تدريبية في الإدارة ، والتي تتعلق بتوظيف وإدارة الموظفين ، وكيفية التعامل مع الصراع ، ودورة في الإعلان. كان علينا جميعاً أن نفعل ذلك أيضاً

(3)

What did you most enjoy about the degree? The work experience, definitely. I learnt so much, both times, (4) . One of the companies offered me paid work last summer, so I managed to get even more experience that way. Also, I wouldn't have had much money last year if I hadn't had that job!

What kind of company was that, and what did you do there? It was a company that provides financial products – savings and pensions, mostly. At first I just 'shadowed' different people, (5) Then I did quite a lot of checking for them – you know, checking their calculations.

ما أكثر ما استمتعت به بشأن المرحلة؟ تجربة العمل ، بالتأكيد. تعلمت الكثير ، في المراتين ، (٤) . إحدى الشركات عرضت علي عمل مدفوع الأجر في الصيف الماضي ، لذا تمكنت من الحصول على تجربة أكثر بهذه الطريقة. أيضاً ، لم يكن لدي الكثير من المال في العام الماضي إذا لم يكن لدي هذا العمل

ما نوع هذه الشركة ، وماذا فعلت هناك؟ كانت الشركة التي توفر المنتجات المالية - المدخرات والمعاشات ، في الغالب. في البداية ، كنت "أظن" الناس المختلفين ، (٥) ثم قمت بفحص الكثير منهم - كما تعلمون ، تحققنا من حساباتهم

When I went back in the summer, I was in the sales department. My job was to follow up web enquiries,

(6) I enjoyed it, and I wouldn't have had that opportunity if I hadn't done the work experience first.

What are you planning to do next? I've just applied for a job with a bank. I have the right qualifications, but I know there will be a lot of other applicants. I'll just have to wait and see if I get an interview. If I do, (7).....

عندما عدت في الصيف ، كنت في قسم المبيعات. كانت وظيفتي متابعة استفسارات الويب ،

(6) استمتعت بها ، ولم أكن قد حصلت على هذه الفرصة إذا لم أقم بتجربة العمل أولاً

ما الذي تنوي فعله بعد ذلك؟ لقد تقدمت للتو للحصول على وظيفة في أحد البنوك. لدي المؤهلات الصحيحة ، لكنني أعرف أنه سيكون هناك الكثير من المتقدمين الآخرين. سأضطر فقط للانتظار لمعرفة ما إذا كنت سأحصل على مقابلة. إذا فعلت،

(7)